

JC 52182M DESAI SANTOSH

IAFY - 1964 (Rev) 21 DOGRA

आय.ए.एफ.वाई. 1964 (संशोधित)

DISCHARGE BOOK : ARMY
(AUTH - AA SEC 23)



EX-SERVICEMAN

(भूतपूर्व सैनिक)

COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE &
RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

(सेवानिवृत्ति एवं सिविल रोजगार के लिए सिफारिशी संयुक्त प्रमाणपत्र)

COMBATANTS

(योद्धा)



For any clarification with regards to this certificate the individual/the office concerned must forward a petition to:-
RECORDS THE DOGRA REGIMENT
FAIZABAD (UP)-224 001

CONDITIONS FOR ISSUE OF DUPLICATE DISCHARGE BOOK

डिस्चार्ज बुक की द्वितीय प्रति जारी करने की शर्तें

1. This Discharge Book must be preserved carefully. If this is lost a **DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED**. Only in exceptional circumstances and at the discretion of OIC Records a duplicate certificate can be issued. OIC Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary, Zila Sainik Board.

इस डिस्चार्ज बुक को भीखानी पूर्वक रखा जाना चाहिए। यदि किसी कारणवश यह खो-जाती है तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल असाधारण परिस्थितियों में और ऑफिसर इन्चार्ज रिकार्ड्स के दिशा निर्देश पर ही दूसरी प्रति जारी हो सकती है। इसलिए यह आवश्यक है कि खोने-खरान्त तुरन्त ही ऑफिसर के कारण की जानकारी सेक्रेटरी, जिला सैनिक बोर्ड के माध्यम से ऑफिसर इन्चार्ज रिकार्ड्स को दी जाए।

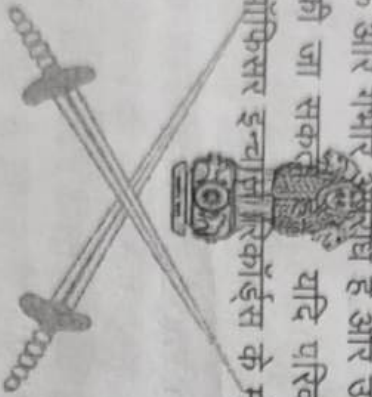
2. Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and copy of FIR obtained.

डिस्चार्ज बुक के खोने की सूचना अपने निकटतम पुलिस स्टेशन को दें और उस प्रथम सूचना की प्रति प्राप्त करें।



3. This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations/erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable for prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer incharge Records.

यह डिस्चार्ज बुक अहस्तारणीय है और इसमें किसी भी लिखावट में परिवर्तन करना, मिटाना या उसमें छेड़छाड़ की कोशिश करना संविधान के खिलाफ और गंभीर अपराध है और उस व्यक्ति के खिलाफ कानूनी कार्यवाही की जा सकती है। यदि परिवर्तन करना आवश्यक हो, तो वह केवल ऑफिसर इन्चार्ज रिकॉर्ड्स के मोहर और हस्ताक्षर से हो सकता है।



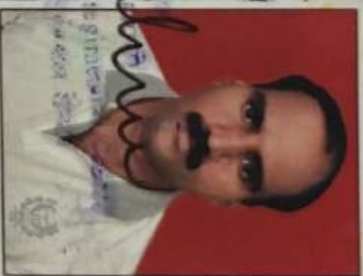
Registration No. F/2018
EP - 26/11/2018

Zilla Sainik Welfare Officer
Pune

EX-SERVICEMAN

Disch Book Ser No 1150

(सेवानिवृत्ति प्रमाण पत्र कार्ड)



PENSIONER UNIQUE ID NO (पेंशनर यूनिक आई डी)
221149520373

Name & Address

details of issuing authority

(जारी करने वाले संस्थान का नाम और पता)

AHTAPGAMI

: Records D042A

(रिकॉर्ड्स)

Pin- 500235

(पिन)

c/o - 56A90

(मार्फत)

: High Leveler inc. in

Email ID

(इ मेल आई डी)

Tele No/Toll Free No - 20 : 18001805044

(दूरभाष नंबर / निशुल्क नंबर)



PART-I
PERSONAL/SERVICE PARTICULARS

1. Army No : JC-521827M
आर्मी नम्बर
2. Rank : SUB CLK (SD)
ओहदा
3. Name in full : DESAI SANTOSH SAMPAT RAO
(Block Capital)
पुरा नाम
4. Father's Name : SH DESAI SAMPAT RAO
(बड़े अक्षरों में)
In full
5. Religion : HINDU
पिता का पूरा नाम
6. Caste : MARATHA
धर्म
7. Whether SC/ST : -
जति
8. Date of Birth : 06-12-1972
अनुसूचित/अनुसूचित जनजाति यदि कोई हो
जन्म तिथि

9. Date of Enrollment : 27-10-1994
भर्ती होने की तारीख
10. Date of Disch /Invalidment : 31-08-2018
नौकरी से हटाय जाने की तारीख
11. Cause of Disch: TER To PENSION EST AT HIS OWN REQUEST BEFORE COMPLETION OF PERURE OF SERVICE
हटाय जाने का कारण
12. Clause of Disch: 10
हटाय जाने की धारा
13. Trade : INF SOL CLERK (SD)
वर्ग
14. Total qualifying Service : 23 Yrs
कुल योग्य नौकरी
Months 10 Days 05
महीना दिन
15. Character : EXEMPLARY
वर्ग
16. Colour of Eyes : BLACK
आँखों का रंग
17. Height : 182 cms
कद



18. Identification Marks :-

3

पहचान के निशान

0. A. MALE. OS. FROM. A DAM. APPLE AT. OR. O. CLOCK

0. A. MALE. ON. RT. WRIST. JUST. BELOW. THUMB
EMINENCE

19. Marital Status..... MARRIED

वैवाहिक स्थिति

20. Full name of Next of Kin and relationship:.....

SMT. SNEHA. SANTOSH. DESAI. (WIFE).....

उत्तराधिकारी का पूरा नाम रिश्ते के साथ

21. Permanent Home address

House No / Name of Street / Road / Mohalla

OPP. BALU. KHANDE. HOMES. FLAT. NO. 2. 1ST FLOOR

स्थायी घर का पता मकान नं० गली व मोहल्ला सहित PANTHAKENASTI

Village /

Town..... VILL. LOHEGADAN.....

गाँव / शहर

Post Office..... LOHEGADAN.....

डाकखाना

Telegraph Office..... LOHEGADAN.....

तारघर

Tehsil..... HAVELI.....

तहसील

4

Nearest Railway Station..... PUNE

नजदीकी रेलवे स्टेशन

District..... PUNE

जिला

State..... MAH

राज्य

RSB and ZSB serving the area

प्रादेशिक एवं जिला सैनिक बोर्ड

Pin Code..... 411047

पिन कोड

22. Aadhaar Card No. 2211 49520373

आधार कार्ड नम्बर

23. Email ID No. SANTOSH.DESAI.2013@smul.ac.in

ई मेल आई डी नम्बर

24. PAN Card No. BHYPS 0065B

पैन कार्ड नम्बर

25. Permanent Contact No.

स्थायी सम्पर्क नम्बर

26. ECHS Card No.

ई सी एच एस कार्ड नम्बर



27. Last Pay Drawn : Band Pay 49000
 अन्तिम लिया गया : बैंड पे

Grade Pay _____
 ग्रेड पे

Class Pay _____
 क्लास पे

5200

54200

28. PPO No 167201801382

पी पी ओ नम्बर

29. Rate of Pension 205.103014207147

पेंशन का मूल्य

Service Pension 205.103014207147

सेवा पेंशन

Disability Pension _____

अयोग्यता पेंशन

Family Pension : Normal Rate _____

पारिवारिक पेंशन

: साधारण मूल्य

Enhanced Rate _____

बढ़ा हुआ मूल्य

30. PDA Details (with IFSC code)

पेंशन वितरण संस्था की सूचना (आई एक एस सी कोड के साथ)

Type of Account	Name of Bank	Account No	IFSC Code
Single	S.B.I	20033888340	SBIN0015548
Joint	S.B.I	115702209156	SBIN0018274

31. AWPO Registration No _____

आर डब्ल्यू पी ओ पंजीकरण

32. CPGRAMS /Army Veteran Portal Registration No 201827 M

CPGRAMS

33. Details of Handicapped Children (if any)

दिव्यांग बच्चे की जानकारी (यदि कोई है)

PART-II

34. War Service showing Theatre of Operation.

युद्धक्षेत्र में की गई नौकरी का विवरण

S/No	Operation	From	To
(a)	OP RAKSHAK	11.04.96	03.12.96
(b)	OP RAKSHAK	06.04.98	29.06.2000
(c)			

35. Service abroad:-

विदेश की नौकरी का ब्योरा

(a) Country देश : _____

(b) Appointment वरद : _____

(c) From 15/01/2002 to 15/02/2002
 कब से _____ तक

36. Medal / Decorations / Commendations/ Mention
 in-Dispatches AWD-SSM, AWD, HAA, AWD, 30 TH TA

37. Civil Education Qualification:
 पदक / सम्मान / प्रशस्ति पत्र / विद्वान्तामोक्षण
 सिविल में की गई शिक्षा
medal. AWD. SSM
AWD. OPVITR
AWD. 9 YLSM
AWD 20 YLSM

(a) At the time of joining service: 12th
 सेवा में आने के समय

(b) Acquired while in service: _____
 सेवा के दौरान

38. Army Courses:

सेना पाठ्यक्रम

Course (पाठ्यक्रम)	Grading (वर्ग)
<u>ADP 2H-41</u>	<u>B'</u>
<u>DIT</u>	<u>D'</u>

39. Trade Test Passed (I/II/III) PASSED

ट्रेड परीक्षा उत्तीर्ण

40. Details of Resettlement / Vocational Courses
 पुनस्थापित होने के पाठ्यक्रम का ब्योरा

(a) _____

(b) _____

(c) _____

PART III
MEDICAL RECORD

41. Medical Category details:-

चिकित्सीय वर्गीकरण की जानकारी

Medical Cat (चिकित्सीय वर्गीकरण)	Disabilities /Diag (अयोग्यता / भ्रूत्साकन)	Percent -tage (प्रतिशत)	Type of disabilities (BC/PC) (अयोग्यता के प्रकार)(लड़ाई के हालात में इलाहा / शारीरिक)	Att /Non Att (कलस्वरूप माना जा सकने वाला / फलस्वरूप न माना जा सकने वाला)
<u>SHAPET</u>				

(Note: For filling up Medical Records, refer FMB/IMB)

(नोट : चिकित्सीय लेखापुति हेतु संदर्भित आर.एम.बी.आई.एम.बी)



42. Fit / Unfit for civil employment Fit

सिविल में नौकरी के लिए योग्य / अयोग्य

PART IV

SPORTS AND EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES

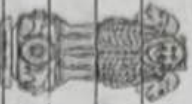
खेल एवं अतिरिक्त योग्यता की जानकारी

43. Inter Services, National and International level

स्तरिय, राष्ट्रीय और अंतरराष्ट्रीय स्तर

44. Medals won

पदक

45. Extracurricular activities (प्रादुर्गत गतिविधि)
(In case this information is available)

(अगर जानकारी उपलब्ध हो)

PART V

MISCELLANEOUS

46. Occupational Record prior to joining service

(सेवा में आने से पहले के पेशे का ब्योरा)

47. Total embodied service:- STUDENT

(कुल हाजिर सेवा)

(In case of TA)(अगर प्रादेशिक सेना का हो)

48. Equation of Service education qualification with
civil educational qualification with authority (Govt of
India letter No 1

सैन्य शिक्षा का असैन्य शिक्षा के समकक्ष समीकरण का अधिकार (भारत

सरकार का पत्र संख्या.....)

Army Education Certificate Civil Equivalent

सैन्य शिक्षा प्रमाणपत्र

असैन्य शिक्षा समकक्ष

ACE-I(ए.सी.ई.1)

Matric(मैट्रिक)

ACE-II(ए.सी.ई.-II)

VIII(आठवां)

(for State Govt Equivalents please
refer to State Govt orders)49. Equation of Army trades with that of civil trades
quoting authority of Govt of India letter. Details to be
included are Civil Trade and Authorityसैन्य रोजगार का असैन्य रोजगार के समकक्ष समीकरण का भारत सरकार
का अधिकार पत्र संख्या का उल्लेख. असैन्य रोजगार का अधिकार पत्र के विवरण
का उल्लेख करें.50. Vocation / Trades / Business for which considered
fit SECURITY OFFICERS AND CLERKS
किस पेशा / रोजगार / व्यवसाय के लिए उपयुक्तता का विचार किया जाये

54. Joint Photograph of pensioner with wife
पत्नी के साथ फोटो



55. Joint Photograph of pensioner with all dependents.
पूरे परिवार के साथ फोटो



56. Details of family members:-
परिवार के सदस्यों की जानकारी

Ser No (क्रमिक)	Name (नाम)	Date of Birth (जन्म)	Relationship (रिश्ता)	Whether dependent or not (write 'Yes' & 'No') (आश्रित यदि है तो 'हाँ' या 'ना')
	SMT SNEHA SANTOSH DESAI	2-11-78	Wife	YES "
	MR JAYANT.SANTOSH DESAI	27-07-2000	SON	YES "
	MR PARAS SANTOSH DESAI	11-06-2006	SON	YES "

Date: 12 Aug 18
(तारीख)

Signature of Soldier
(सैनिक का हस्ताक्षर)

31
Signature of Issuing Authority
(जारी करने वाले अधिकारी के हस्ताक्षर)



The Dogra Regimental Centre

57. CSD Card No : _____
कैटीन कार्ड नम्बर
In Service _____
सेवा के दौरान
On Retirement _____
सेवा निवृत्ति के पश्चात
58. ECHS Card No _____
इ सी एच एस कार्ड संख्या
59. AWHO allotment, if any _____
ए डब्ल्यू एच ओ
60. Voter ID No _____
वोटर आई डी संख्या
61. Extended Insurance Certificate details:-
(बड़े हुए बीमे के प्रमाण पत्र का खोरा)
Certificate No. 41052687
(प्रमाण पत्र संख्या)
- Name of Nominee Smt SNEHA SANTOUSH DESAI
(उत्तराधिकारी का नाम)
- Dt of expiry of certificate 31 Aug 2048
(प्रमाण पत्र संख्या समाप्त होने की तारीख)
62. ZSB/RSB ID No/EXSM ID No _____
(प्रादेशिक एवं जिला भूतपूर्व सैनिक बोर्ड क्रमांक)

Notes :-
टिप्पणी :-

1. The term family include wife / husband, mother, father, un-married children including step / adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner. Un-married daughter / Handicaped children are eligible for life subject to fulfilling other conditions.

पत्नी / पति, माता, पिता, विवाहित बच्चे चाहे वह सौतेला या गोद लिया और वह 18 वर्ष की आयु को पूरा करे। यह सब पेंशनर पाने वाले भूतपूर्व सैनिक के परिवार में माने जाएंगे, अविवाहित बच्चे / अपंग बच्चे भी इस श्रेणी में माने जाएंगे बशर्ते दूसरी अन्य शर्तें पारित करें।

2. Non-pensioners are not entitled to medical attendance / treatment from service sources.


जो भूतपूर्व सैनिक पेंशनर नहीं पाते हैं, वे व उनका परिवार किसी भी प्रकार की सैन्य सरकारी, चिकित्सा सुविधा के हकदार नहीं हैं।

3. Birth, Death, Divorce, Marriage, Adoption or any other occurrence will be published by Record Office after retirement on reporting by the Ex-serviceman.

सैनिक के सेवाभूक्त होने के पश्चात उनके आग्रह पर उनसे सम्बन्धित जन्म, मृत्यु, तलाक, विवाह, गोद लेना इत्यादि अन्य प्रकार के प्रकाशन के कार्य अभिलेख कार्यालय द्वारा किये जाते हैं।

GENERAL INSTRUCTIONS


सामान्य निर्देश

1. If you want assistance in obtaining employment on leaving service, take the introduction Card (X-32) duly completed by the Officer-in-Charge Records together with your Discharge Certificate to the nearest Employment Exchange and get your name registered with them. You will be issued with a Registration Card (X-IS) by the Employment Exchange.  At such time as you get employment, you MUST take steps to have the Registration Card renewed ~~from~~ time to time as directed by the Employment Exchange.

यदि आप सेवा मुक्त होने के पश्चात् पुनः नौकरी करना चाहते हैं तो अपना परिचय पत्र (X-32) अभिलेख कार्यालय द्वारा पूर्ण कराकर अपने डिस्ट्रिक्ट प्रमाण पत्र के साथ अपने स्थानीय रोजगार कार्यालय में पंजीकृत करावा तें। इसके पश्चात् रोजगार कार्यालय द्वारा आपको पंजीकरण कार्ड (X-IS) जारी किया जाएगा, उस कार्ड को रोजगार कार्यालय के निर्देशानुसार जब तक आपकी नौकरी नहीं लगती है तब तक समय-समय नवीनीकरण करवाते रहना है।

2. If you experience any difficulty in getting the Registration Card (X-IS) renewed, you should contact the Secretary of the RSB/ZSB or the

Recruiting Officer of your area who will arrange for the renewal of your Registration Card and see that your name is not struck off the live register until you get employment.

यदि आपको अपने पंजीकरण कार्ड (X-IS) के नवीनीकरण के समय किसी प्रकार की समस्या उत्पन्न होती है तो आप अपने नजदीकी प्रादेशिक व जिला सैनिक कार्यालय के अधिकारी अथवा मर्ती कार्यालय के अधिकारी से मिलकर अपनी समस्या का समाधान करवा सकते हैं और यह सुनिश्चित कर लें कि नौकरी मिलने से पहले कहीं आपका नाम  रजिस्टर से काट तो नहीं दिया गया है।

3. You may also approach the Ministry of Defence, Dte, Gen Resettlement New Delhi in case you experience difficulty in securing employment or for being considered for allotment of land, if eligible and desirous.

यदि आप नौकरी के लिए या भूमि अर्जन के लिये योग्य हैं एवं लागू व इच्छित हैं और आप किसी प्रकार की परेशानियों को सामना करते हैं तो रक्षा मंत्रालय, डायरेक्टर जनरल, रिसैलमेन्ट, नई दिल्ली से सम्पर्क स्थापित कर सकते हैं।

4. If you want immediate employment apply at once. If the kind of job you want is not immediately available, your name will be noted.

यदि आप तुरन्त रोजगार चाहते हैं तो आपको उसी समय प्रार्थना पत्र देना होगा और यदि आपके इच्छानुसार रोजगार उपलब्ध नहीं है तो आपका नाम दर्ज कर लिया जायेगा।

5. Keep in touch with the local ZSB/RSB/KSB which will help to obtain employment and also assist in your and your family's welfare.

आपको अपने व अपने परिवार के कल्याण कार्यों के लिए अपने नजदीकी प्रादेशिक व जिला सैनिक कार्यालय से सम्पर्क बनाये रखना होगा।

6. Remember two you must not let your name be placed on the PDA concerned in a year to avoid discontinuation of pension.

आपको यह याद रखना है कि अपने पेंशन को बिना रुकावट चालू रखने के लिए अपने बैंक में प्रति वर्ष जीवित प्रमाण पत्र देना होगा।

7. To avoid frequent visit to PDA for production of Life Certificate, you may explore the option of Digital Life Certificate.

आपको बार-बार जीवित प्रमाण पत्र देने के लिए अपने बैंक में जाने से बचने के लिए ऐडिचक डिजिटल जीवित प्रमाण बनवाने की कोशिश करें।

8. Ensure that your NOK is nominated for your Pension Account.

आप यह सुनिश्चित कर लें कि आपके उत्तराधिकारी का नाम आपके पेंशन एकाउन्ट में दर्ज है।

GENERAL INSTRUCTIONS

सामान्य निर्देश

1. The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

सेना द्वारा सेवामुक्त होने के पश्चात ही सेवा एवं सेवामुक्त प्रमाण पत्र जारी किया जा सकता है।

2. Any query, request or complaint against Govt, authority is to be made to Officer-in-charge Records concerned.

सरकार के खिलाफ किसी भी प्रश्न/आवेदन/ शिकायत अथवा प्रार्थना व किसी भी प्रकार की जानकारी के लिए ऑफिस-इन-चार्ज रिकार्ड्स को अधिकार दिया गया है।

शिकायत नंबर: १११७१०३४३९०००
 संख्या: २०१६३१११, २०१६
 मासिकता का मास प्रमाणपत्र
 टिकट नंबर: १०-०८०९२१०८
 देण्यात आते.
 दिनांक: १९/११/२०१६
 प्रो. विरसूरीकर कल्याण अधिकारी



GENERAL JARREMO

Faint, mostly illegible text in the main body of the document, possibly containing a letter or report.

Mr. PIGARD

0092780/PFI/19

9015 E 080-111

Handwritten notes and signatures at the bottom of the page, including a signature that appears to be 'J. Jarremo'.

